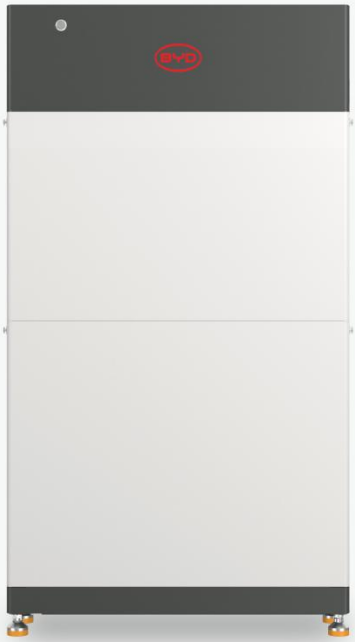
2025-09-16 / V1.1 / DE



BYD BATTERY-BOX HVE

BESCHRÄNKTE GARANTIEERKLÄRUNG

Diese beschränkte Garantie gilt für BYD Battery-Box-Produkte (Modelle: HVE 6.4, HVE 8.5, HVE 10.7, HVE 12.8-1, HVE 12.8-2, HVE 15.0, HVE 17.1-1, HVE 19.2, HVE 17.1-2, HVE 19.3, HVE 21.4, HVE 23.5) („Produkt“), das in Europa am oder nach dem 1. September 2025 installiert wird.

Diese beschränkte Garantieerklärung (nachfolgend „**Garantie**“ genannt) gilt wie unten beschrieben für die private Nutzung des Battery-Box HVE Systems (nachfolgend „**Produkt**“ genannt), die von BYD Finland Oy (nachfolgend „**BYD**“ genannt) mit den oben genannten Typen an den Endbenutzer geliefert wird (Endbenutzer ist der Käufer, der das Produkt erstmals in Betrieb nimmt) über einen von BYD autorisierten Vertriebsweg. Der ursprüngliche Käufer ist die Person, die das Produkt von Händlern kauft, das Produkt nutzt, es in Betrieb nimmt und erstmals in Gebrauch nimmt.

1. BESCHRÄNKTE GARANTIE

1.1 Startdatum der Garantie

Im Allgemeinen entspricht das Startdatum der Garantie dem ersten Tag nach Ablauf von sechs (6) Monaten ab dem Produktionsdatum des Produkts *(Siehe den Anhang dieser beschränkten Garantie, um das Produktionsdatum zu ermitteln).* Wenn ursprünglicher Käufer jedoch schriftliche Dokumente (wie z. B. einen Empfangsschein) vorlegen kann, um den Zeitpunkt der Lieferung des Produkts an den Installationsort zu belegen, an dem das Produkt zum ersten Mal installiert und in Betrieb genommen wird („Lieferdatum“), kann ursprünglicher Käufer den ersten Tag nach dreißig (30) Tagen ab dem oben genannten Lieferdatum als Garantiebeginn wählen.

1.2 Beschränkte Produktgarantie

BYD garantiert, dass das Produkt für die Dauer von fünfzehn (15) Jahren ab dem Startdatum der Garantie frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, vorbehaltlich der unten aufgeführten Ausschlüsse und Beschränkungen.

1.3 Beschränkte Leistungsgarantie

a) BYD garantiert die Leistung des Produkts wie unten angegeben, je nachdem, was zuerst eintritt, unter der Bedingung, dass das Produkt in normaler Weise und unter Beachtung des von BYD zur Verfügung gestellten Benutzerhandbuchs betrieben wird:

i) sechzig Prozent (60 %) seiner nutzbaren Energie für fünfzehn (15) Jahre ab dem Startdatum der Garantie erhalten;

ii) die Mindestdurchsatzenergie erreichen;

b) Die Mindestdurchsatzenergie ist die gesamte Ausgangsenergie des Produkts, die im Steuermodul des Produkts aufgezeichnet wird.

c) Die nutzbare Energie und die Mindestdurchsatzenergie für jedes Produktmodell sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Produktmodell	Nutzbare Energie (kWh)	Mindestdurchsatzenergie (MWh)
HVE6.4	6,43	26,10
HVE8.5	8,58	34,79
HVE10.7	10,72	43,49
HVE12.8-1	12,86	52,19
HVE12.8-2	12,87	52,19
HVE15.0	15,01	60,89
HVE17.1-1	17,15	69,59
HVE19.2	19,29	78,29
HVE17.1-2	17,16	69,59
HVE19.3	19,30	78,29
HVE21.4	21,44	86,99
HVE23.5	23,58	95,69

d) Für diese beschränkte Garantie wird die verbleibende nutzbare Energie anhand der folgenden Testmethode und Werte gemessen und berechnet, während die Umgebungstemperatur zwischen 25 und 28 °C liegt:

- Die Batterie mit konstantem Strom entladen, bis die Batterie die Entladeschlussspannung („EODV“) oder ihre Selbstschutzspannung erreicht.
- 10 Minuten lang warten.
- Die Batterie mit konstantem Strom und konstanter Ladespannung bis zu ihrer vollen Kapazität laden.
- 10 Minuten lang warten.
- Die Batterie mit konstantem Strom entladen, bis sie EODV oder ihre Selbstschutzspannung erreicht. Den Strom, die Spannung und die Zeit aufzeichnen.
- Die verbleibende nutzbare Energie ist das Integral aus Entladezeit und Strom multipliziert mit der Spannung.

Liste der Testwerte:

Produktmodell	Entladeschluss-spannung (V)	Konstante Ladespannung(V)	Konstanter Strom (A)
HVE6.4	90	131,4	11,2
HVE8.5	120	175,2	11,2
HVE10.7	150	219,0	11,2
HVE12.8-1	180	262,8	11,2
HVE12.8-2	180	262,8	11,2
HVE15.0	210	306,6	11,2
HVE17.1-1	240	350,4	11,2
HVE19.2	270	394,2	11,2
HVE17.1-2	240	350,4	11,2
HVE19.3	270	394,2	11,2
HVE21.4	300	438,0	11,2
HVE23.5	330	481,8	11,2

1.4 Beschränkte Leistungsgarantie für zusätzliche Batteriemodule

Wenn ursprünglicher Käufer nach der Erstinstallation des Produkts zusätzliche Batteriemodule („**Nachfolgeprodukt**“) erwirbt, gilt die Garantie gemäß Klausel 1.3 für das Nachfolgeprodukt ab dem Verkaufsdatum, das in der Rechnung des Verkäufers an den ursprünglichen Käufer dieses Nachfolgeprodukts angegeben ist.

1.5 Beschränkungen der Garantie

Die beschränkten Garantien in den Klauseln 1.2 und 1.3 unterliegen den nachstehend aufgeführten Einschränkungen, Ausschlüssen und Beschränkungen und müssen zusammen mit diesen gelesen werden.

2. AUSSCHLÜSSE UND BESCHRÄNKUNGEN

2.1 Haftungsausschluss

a) Soweit gesetzlich zulässig, sind die Garantien in dieser beschränkten Garantie die einzige ausdrückliche Garantie, die für das Produkt gegeben wird. BYD lehnt alle gesetzlichen und stillschweigenden Garantien ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Garantien der Marktgängigkeit, der Eignung für einen bestimmten Zweck oder der Nichtverletzung von Rechten Dritter. Soweit gesetzlich zulässig und für Garantien, die nicht ausgeschlossen werden können,, beschränkt BYD die Dauer und die Rechtsmittel solcher Garantien auf die Dauer dieser beschränkten Garantie und, nach Wahl von BYD, auf die unten beschriebenen Reparatur- oder Ersatzleistungen.

b) Weder der Verkäufer des Produkts noch eine andere Person ist befugt, im Namen von BYD andere als die in diesem Dokument enthaltenen Garantien zu geben oder die Dauer der Garantien über die oben genannten Zeiträume hinaus zu verlängern.

2.2 Beschränkung der Haftung

Mit Ausnahme der in dieser Garantie genannten Fälle und soweit gesetzlich zulässig, haftet BYD in keinem Fall für Folgeschäden, beiläufig entstandene Schäden, besondere Schäden oder Schäden mit Strafcharakter (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Gewinnverluste, Schädigung des guten Willens oder des geschäftlichen Ansehens oder Verzögerungsschäden), die sich aus dem Produkt oder seiner Installation, Verwendung, Leistung oder Nichterfüllung oder aus einem Defekt oder einer Verletzung der Garantie ergeben, unabhängig davon, ob diese auf einem Vertrag, einer Garantie, Fahrlässigkeit, strenger Haftung oder einer anderen Theorie beruhen. Die Gesamthaftung von BYD, falls vorhanden, für etwaige Schadensersatzansprüche oder sonstige Ansprüche übersteigt nicht den vom ursprünglichen Käufer für das Produkt gezahlten Kaufpreis.

2.3 Beschränkungen der Garantie

Die beschränkte Garantie in den Klauseln 1.2 und 1.3 gilt nicht für Defekte oder Verschlechterungen, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

a) das Produkt nicht gemäß dem Benutzerhandbuch installiert, gewartet oder betrieben wird;

b) das Produkt nach der Installation Bewegungen oder Erschütterungen oder Temperaturen von mehr als 50°C oder weniger als -20°C ausgesetzt wird;

c) ursprünglicher Käufer unterlässt es, BYD oder einen autorisierten Servicepartner von BYD („**BYD-Partner**“) innerhalb von 30 Tagen, nachdem der ursprüngliche Käufer von dem Mangel oder der Verschlechterung Kenntnis erlangt hat, über den Mangel oder die

Verschlechterung zu informieren;

d) das Produkt nicht innerhalb eines (1) Monats nach Startdatum der Garantie installiert wird;

e) das im Benutzerhandbuch der BYD Battery-Box HVE angegebene kompatible Wechselrichterbetriebsprodukt nicht verwenden. Dieser Wechselrichter kann auf der folgenden Website bezogen werden (siehe Benutzerhandbuch der Battery-Box HVE):www.bydenergy.com ;

f) Änderungen oder Reparaturen am Produkt ohne die Zustimmung von BYD oder BYD-Partner;

g) ein Ereignis höherer Gewalt (z. B. Naturkatastrophen wie Überschwemmungen, Brände, Erdbeben, Blitzschlag oder andere anormale Umweltbedingungen, Krieg usw.);

h) erkennbare Schäden am Produkt, die während des Transports entstanden sind;

i) Änderungen der nationalen oder regionalen Gesetze, Verordnungen oder Richtlinien; oder

j) das Produkt während eines Zeitraums von 6 Monaten oder länger nicht betrieben wird.

2.4 Garantieausschlüsse

Die beschränkte Garantie in den Klauseln 1.2 und 1.3 gilt nicht:

a) wenn das Produkt nicht in Europa gekauft wurde;

b) wenn ursprünglicher Käufer BYD oder dem BYD-Partner nach Mitteilung des Garantieanspruchs auf Anfrage keinen Zugang zu den Leistungsdaten des Produkts über das Internet gewährt oder diese Daten manipuliert;

c) für Abnutzungen an der äußeren Erscheinung des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kratzer, Flecken, mechanische Abnutzung, Rost oder Schimmel), die seine Funktion nicht beeinträchtigen;

d) für Sach- oder Personenschäden, die durch einen Mangel entstehen, wenn der Mangel nach dem Stand der Wissenschaft und Technik zum Zeitpunkt des Verkaufs des Produkts an den ursprünglichen Käufer nicht entdeckt werden konnte;

e) wenn die Rechnung für das Produkt und die in Klausel 4 unten aufgeführten Informationen nicht zusammen mit dem Garantieanspruch eingereicht werden; oder

f) wenn die Seriennummer auf dem Produkt nicht mehr identifiziert werden kann oder geändert wurde.

3. RECHTSMITTEL BEI VERLETZUNG DER GARANTIE

3.1 Vorbehaltlich der oben genannten Ausschlüsse und Beschränkungen wird BYD, wenn das Produkt nicht der beschränkten Garantie gemäß Klauseln 1.2 oder 1.3 entspricht, das nicht konforme Produkt oder Teile davon innerhalb der Garantiezeit kostenlos reparieren oder ersetzen (oder eine Teilrückerstattung vornehmen), und zwar unter den folgenden Bedingungen.

3.2 Die Entscheidung, ob das Produkt repariert oder ersetzt wird, liegt im alleinigen Ermessen von BYD.

3.3 Das zu ersetzende Produkt oder eines seiner Teile hat die gleiche Leistung und Zuverlässigkeit wie das ursprüngliche Produkt. Wenn die Produktion des betreffenden Produkttyps oder eines seiner Teile eingestellt wurde, vom Markt genommen wurde oder anderweitig nicht mehr verfügbar ist, kann BYD das Produkt oder die Teile durch ein ähnliches Produkt oder ein ähnliches Teil ersetzen (dazu können auch bereits verwendete Teile gehören, die in Bezug auf Leistung und Zuverlässigkeit einem neuen Produkt gleichwertig sind).

3.4 Wenn BYD das defekte Produkt oder Teile davon nicht repariert oder ersetzt, erstattet BYD dem ursprünglichen Käufer einen Geldbetrag, der wie folgt berechnet wird:

a) Wenn das Produkt nicht der beschränkten Leistungsgarantie gemäß Klausel 1.3 entspricht, kann BYD die Rückerstattung nach einer der beiden folgenden Formeln berechnen:

i) Rückerstattung = maximaler Anspruchsbetrag* x (garantierte Mindestdurchsatzenergie - im Steuermodul des Produkts aufgezeichnete Ausgangsenergie des Produkts)/ garantierte Mindestdurchsatzenergie; oder

ii) Rückerstattung = maximaler Anspruchsbetrag* x (garantierte verbleibende Nutzenergie - verbleibende Nutzenergie)/ garantierte Nutzenergie; und

b) wenn das Produkt nicht betrieben werden kann, berechnet BYD die Rückerstattung wie folgt:
Rückerstattung = (maximaler Anspruchsbetrag*/120) x (120 - Anzahl der Monate seit dem Startdatum der Garantie).

* Der maximale Anspruchsbetrag ist der von BYD ermittelte Marktwert des Produkts (oder eines gleichwertigen Produkts), wenn es neu und frei von Mängeln gekauft worden wäre.

3.5 Die oben genannten Rechtsbehelfe sind die einzigen und ausschließlichen Verpflichtungen von BYD gegenüber dem ursprünglichen Käufer im Rahmen dieser beschränkten Garantie, und BYD hat keine weitere Haftung gegenüber dem ursprünglichen Käufer, wenn das Produkt nicht der beschränkten Garantie entspricht.

4. ERFÜLLUNG

4.1 Wenn ursprünglicher Käufer einen Garantieanspruch unter dieser beschränkten Garantie geltend machen möchte, muss der Garantieanspruch schriftlich an BYD-Partner (oder, falls ursprünglicher Käufer nicht in der Lage ist, diesen zu kontaktieren, an BYD Global Service) unter Angabe der in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Informationen und unter Verwendung der unten angegebenen Kontaktinformationen gemeldet werden:

1	Installationsdatum*	
2	Rechnungsnummer*	
3	Batterie-Box-Konfiguration*	z.B. HVE XX (X Module)
4	Seriennummer des Produkts*	
5	Seriennummer der Module	
6	Seriennummer von BCU	
7	Firmware-Version von BMS /BMU	
8	Wechselrichter*	
9	Wechselrichter-Konfiguration	
10	Seriennummer des Wechselrichters	
11	Firmware-Version des Wechselrichters	
12	Betriebsmodus	z.B. Netzgekoppelt + Backup
13	Ort	z.B. Innenraum
14	Kommentare	
15	Fehlerinformationen	
16	Land	
17	Straße und Hausnummer	
18	Postleitzahl und Stadt	

* obligatorisch zur Verfügung zu stellen.

Oder nach dem Format, das auf der Website des autorisierten Servicepartners von BYD angegeben ist, das nachfolgend aufgeführt wird:

Kontaktinformationen

BYD Global Service
Adresse: No.3009, BYD Road, Pingshan, Shenzhen, 5118118, PR.China
Service-Postfach: bboxservice1@fdbatt.com
Website: www.bydenergy.com

Autorisierter Servicepartner von BYD
EFT-Systems GmbH
Adresse: Bruchtannenstraße 28, 63801 Kleinostheim
Service-Postfach: service@eft-systems.de
Telefon: +49 9352 8523999, +44 (0) 2037695998(UK) ,+34 91 060 22 67(ES)
+39 02 87368364(IT)
Website: www.eft-systems.de

4.2 BYD oder BYD-Partner ist berechtigt, seine Prüfkosten in Rechnung zu stellen, wenn:

a) die Überprüfung des Produkts durch BYD oder einen BYD-Partner ergibt, dass die beschränkte Garantie, aus welchem Grund auch immer, nicht anwendbar ist; oder

b) bei der Überprüfung des Produkts keine Mängel festgestellt wurden und es fehlerfrei funktioniert.

4.3 Sofern nicht anders mit BYD oder dem BYD-Partner vereinbart, müssen ausgetauschte Produkte oder Teile innerhalb von vier (4) Wochen nach dem Austausch zur Abholung durch BYD oder den BYD-Partner bereitgestellt werden; andernfalls behält sich BYD das Recht vor, die Ersatzkomponente zum vollen Marktpreis in Rechnung zu stellen.

4.4 Die ausgetauschten Produkte oder Teile gehen in das Eigentum von BYD über.

4.5 Die ursprünglichen Garantiezeiten für das Produkt gelten weiterhin für jedes reparierte oder ausgetauschte Produkt, das bedeutet, dass die Garantie für die reparierten oder ausgetauschten Teile die verbleibende Garantiezeit des ursprünglich gekauften Produkts ist.

4.6 BYD oder BYD-Partner sind gegenüber dem ursprünglichen Käufer in keiner Weise verantwortlich oder haftbar für die Nichterfüllung oder Verzögerung der Erfüllung von BYDs Verpflichtungen aus dieser beschränkten Garantie aufgrund von Ereignissen höherer Gewalt wie Naturkatastrophen, Krieg, Unruhen, Streiks, Nichtverfügbarkeit von geeigneten oder ausreichenden Arbeitskräften, Materialien oder Kapazitäten oder aufgrund von unvorhersehbaren Ereignissen, die außerhalb der Kontrolle von BYD liegen.

5. AUSSERHALB DER GARANTIE

Sollte das Produkt außerhalb der Garantie liegen, kann BYD (nach eigenem Ermessen) bestimmten Kundendienst für den ursprünglichen Käufer erbringen, wobei jedoch alle Kosten und Aufwendungen, wie z. B. Ersatzteile, Arbeitskosten und Reisekosten, von ursprünglichem Käufer zu tragen sind. Um einen solchen Kundendienst anzufordern, muss ursprünglicher Käufer ausreichende Informationen über etwaige Mängel zur Verfügung stellen, damit BYD-Partner feststellen kann, ob diese Mängel repariert werden können.

6. SONSTIGES

6.1 Diese beschränkte Garantie unterliegt ausschließlich lokalem Recht, ohne Rücksicht auf dessen Rechtswahlbestimmungen.

6.2 Für weitere Streitigkeiten über einen Garantieanspruch aus dieser beschränkten Garantie sind die örtlichen Gerichte in Rotterdam nicht ausschließlich zuständig. Im Falle einer gerichtlichen Geltendmachung ist BYD, nicht aber BYD-Partner, für die Zusendung oder den Empfang von Prozessunterlagen verantwortlich.

6.3 Ursprünglicher Käufer kann nach nationalem Recht gesetzliche Rechte beim Verkauf von Waren zustehen. Diese beschränkte Garantie schränkt ihre eventuellen gesetzlichen oder sich aus dem Kaufvertrag ergebenden Rechte nicht ein.

6.4 Sollte eine Bestimmung oder ein Teil einer Bestimmung dieser beschränkten Garantie für nichtig, ungültig oder anderweitig nicht durchsetzbar befunden werden (sei es in Bezug auf eine bestimmte Partei oder allgemein), so gilt sie in dem Umfang, in dem sie nichtig, ungültig oder nicht durchsetzbar ist, als abgetrennt, der Rest der Bestimmung bleibt jedoch in vollem Umfang in Kraft und wirksam.

6.5 Als Bedingung für die Geltendmachung eines Garantieanspruchs erklärt sich ursprünglicher Käufer damit einverstanden, dass BYD alle Streitigkeiten über technische Fakten im Zusammenhang mit Ansprüchen, die unter dieser beschränkten Garantie geltend gemacht werden, an einen Sachverständigen nach den jeweils geltenden Regeln des Resolution-Instituts für Sachverständigengutachten verweisen kann, mit der Ausnahme, dass:

a) Der Sachverständige muss eine angesehene Prüforganisation wie TÜV Rheinland, TÜV SUD, Intertek, UL, CQC oder CGC oder eine andere beiderseits akzeptable neutrale Drittprüforganisation (Sachverständige) sein;

b) Die Kosten des Sachverständigen, einschließlich der Kosten für den Versand des Produkts zum Sachverständigen, sind von ursprünglichem Käufer zu zahlen, wenn:

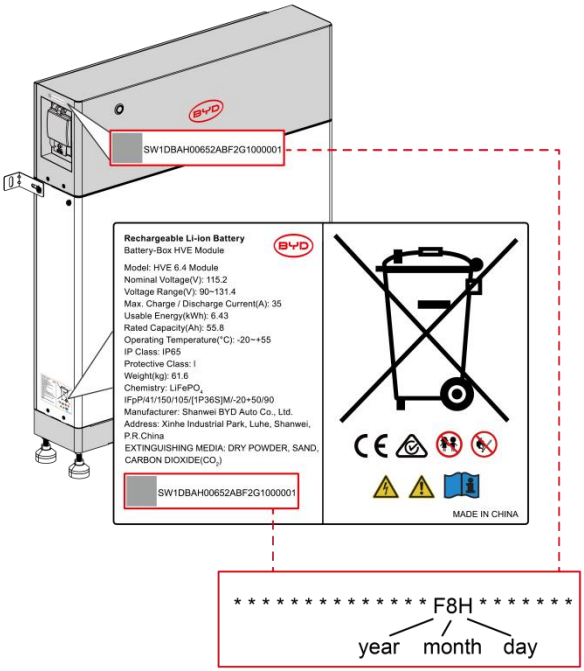
i) Ursprünglicher Käufer nimmt seinen Anspruch nicht innerhalb von vierzehn (14) Tagen zurück, nachdem BYD den ursprünglichen Käufer darüber informiert hat, dass BYD beabsichtigt, den Streit an einen Sachverständigen zu verweisen; und

ii) der Sachverständige entscheidet den Streit zugunsten von BYD.

In allen anderen Fällen wird BYD diese Kosten übernehmen.

Anhang

Das Produktionsdatum des Produkts kann aus der Seriennummer auf dem Etikett des Produkts abgelesen werden (wie im untenstehenden Beispiel gezeigt). Die Definition der Seriennummer in Bezug auf das Produktionsdatum ist für die Batteriemodule und BCU gleich.



SN-Code des Typenschilds:

Position	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Info															Jahr	Monat	Tag							

Das Produktionsdatum des Produkts wird durch drei englische Großbuchstaben und Zahlen dargestellt.

Das erste Zeichen gibt das Jahr an, wobei der Jahrescode wie in der folgenden Tabelle angegeben verwendet wird (ein 30-Jahres-Zyklus, Tabelle 1). Das zweite Zeichen steht für den Monat (Tabelle 2), ausgedrückt als hexadezimaler Wert. Das dritte Zeichen steht für den Kalendertag (Tabelle 3).

X15 Produktionsjahr (Tabelle 1)

Code	Jahr	Code	Jahr	Code	Jahr
1	2011	B	2021	M	2031
2	2012	C	2022	N	2032
3	2013	D	2023	P	2033
4	2014	E	2024	R	2034
5	2015	F	2025	S	2035
6	2016	G	2026	T	2036
7	2017	H	2027	V	2037
8	2018	J	2028	W	2038
9	2019	K	2029	X	2039
A	2020	L	2030	Y	2040

X16 Produktionsmonat (Tabelle 2)

Code	Monat	Code	Monat	Code	Monat
1	1	5	5	9	9
2	2	6	6	A	10
3	3	7	7	B	11
4	4	8	8	C	12

X17 Produktionstag (Tabelle 3)

Code	Tag	Code	Tag	Code	Tag
1	1	C	12	P	23
2	2	D	13	R	24
3	3	E	14	S	25
4	4	F	15	T	26
5	5	G	16	V	27
6	6	H	17	W	28
7	7	J	18	X	29
8	8	K	19	Y	30
9	9	L	20	O	31
A	10	M	21		
B	11	N	22		